

**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch  
**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband  
**Band:** 106 (2008)  
**Heft:** 7-8

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

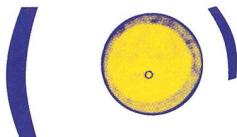
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

Geschäftsstelle/Sécrétariat central  
Rosenweg 25C 3000 Bern 23  
Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19  
info@hebamme.ch

[www.hebamme.ch](http://www.hebamme.ch) [www.sage-femme.ch](http://www.sage-femme.ch)  
Öffnungszeiten:  
Mo–Do 9–11 und 14–16 Uhr, Fr 9–11 Uhr  
Heures d'ouverture:  
lu–je 9 h–11 h et 14 h–16 h, ve 9 h–11 h

Offizielle Zeitschrift des  
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération  
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione  
svizzera delle levatrici

Revista uffiziala da la Federaziun svizra  
da las spenderras

106. Jahrgang / 106<sup>e</sup> année

Erscheint 11mal im Jahr  
Parution: 11 éditions par année

## Impressum

### Verlag/Edition

Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

### Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion/  
Verantwortliche Redaktorin:  
Gerlinde Michel, Rosenweg 25 C, 3000 Bern 23  
Telefon 031 331 35 20, Fax 031 332 76 19  
E-Mail: g.michel@hebamme.ch

### Rédaction de langue française

Josianne Bodart Senn, Chemin du Bochet 4a  
1196 Gland, téléphone 022 364 24 66,  
portable 079 755 45 38,  
courriel: j.bodartsenn@sage-femme.ch

### Redaktioneller Beirat

Barbara Jeanrichard (bj), Inge Loos (il),  
Elvine Sheikh-Enderli (ese), Christiane Allegro (ca),  
Sue Brailey (sb), Zuzka Hofstetter (zh),  
Lisa Mees-Liechti (lm)

### Beraterin Hebammenforschung

Ans Luyben

### Redaktionsschluss/Délai de rédaction

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

### Gestaltung/Herstellung

Tygraline AG, Bern  
Rosmarie Kerschbaumer

### Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 105.–  
Ausland/Etranger Fr. 140.–  
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 12.– + Porto  
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein  
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober  
schriftlich gekündigt wird.

La durée d'abonnement se renouvelle automatiquement  
chaque année sauf résiliation par écrit  
jusqu'au 31 octobre.

### Anzeigenmarketing/Régie d'annonces

KünzlerBachmann Medien AG  
Geltenwilenstrasse 8a . 9001 St. Gallen  
T 071 226 92 92 . F 071 226 92 93  
info@kbmedien.ch . [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### Druck/Impression

Vogt-Schild Druck AG  
Gutenbergstrasse 1, CH-4552 Derendingen  
[www.vsdruk.ch](http://www.vsdruk.ch)

### WEMF-Begläubigt

ISSN 1662-5862



### ProGeb-Studie

## 4 Prozessorientierte Betreuung und Interventionskaskaden während des Gebärens

Die geburtshilfliche Forschung und Qualitätsicherung interessierte sich bis vor kurzem fast ausschliesslich für das Outcome einer Geburt. Mit der im deutschen Bundesland Niedersachsen durchgeföhrten ProGeb-Studie wurde ein völlig neuer Ansatz der Erhebung und Bewertung geburtshilflicher Daten vorgestellt. Der Schwerpunkt der Fragestellung liegt nicht so sehr auf dem Outcome sondern vielmehr auf dem Prozess des Gebärens, wie Studienleiterin Mechthild Gross erläutert.

Milieu hospitalier  
ou extrahospitalier

## Devenir des processus d'accouchement à risques réduits

Qu'est-ce qui amène une cascade des interventions? Qu'est-ce qui permet d'y échapper? Une vaste étude dénommée ProGeb est actuellement menée en Niedersachsen (Allemagne du Nord) et livre ses premiers résultats. Elle montre l'importance de la présence continue de la sage-femme.



### ProGeb-Studie

## 6 Low-risk Geburtsverläufe im klinischen und ausserklinischen Kontext

Diese im Rahmen der ProGeb-Studie durchgeföhrte Auswertung von Gertrud Ayerle zeigt anschaulich, was auch andere Analysen bestätigen: dass der Wunsch einer low-risk Frau, eine «normale Geburt», d.h. eine Geburt ohne Interventionen zu haben, eher im ausserklinischen Setting als im Spital verwirklicht werden kann.

### Gerichtsfälle nach Geburten

## 12 Bald Zustände wie in den USA?

Auch wenn in der Schweiz die Klagefreudigkeit in den letzten Jahren etwas zugenommen hat, schreckt ein grosser Teil der Bevölkerung noch immer zurück, ihr vorhandenes Recht gerichtlich geltend zu machen. Denn zwischen dem amerikanischen und dem schweizerischen Verfahrens- und Anwaltsrecht bestehen grundlegende Unterschiede: das Referat von Prof. Regina Aebi vermag zu beruhigen.

## Rubriken/Rubriques

|                    |    |
|--------------------|----|
| Aktuell            | 2  |
| Bücher             | 18 |
| SHV/FSSF           | 21 |
| Sektionen/Sections | 25 |
| Fortbildung SHV    |    |
| Formation FSSF     | 28 |
| Actualité          | 32 |
| Mosaïque           | 41 |
| Livres             | 42 |
| Stellenangebote    |    |
| Offres d'emploi    | 43 |

34